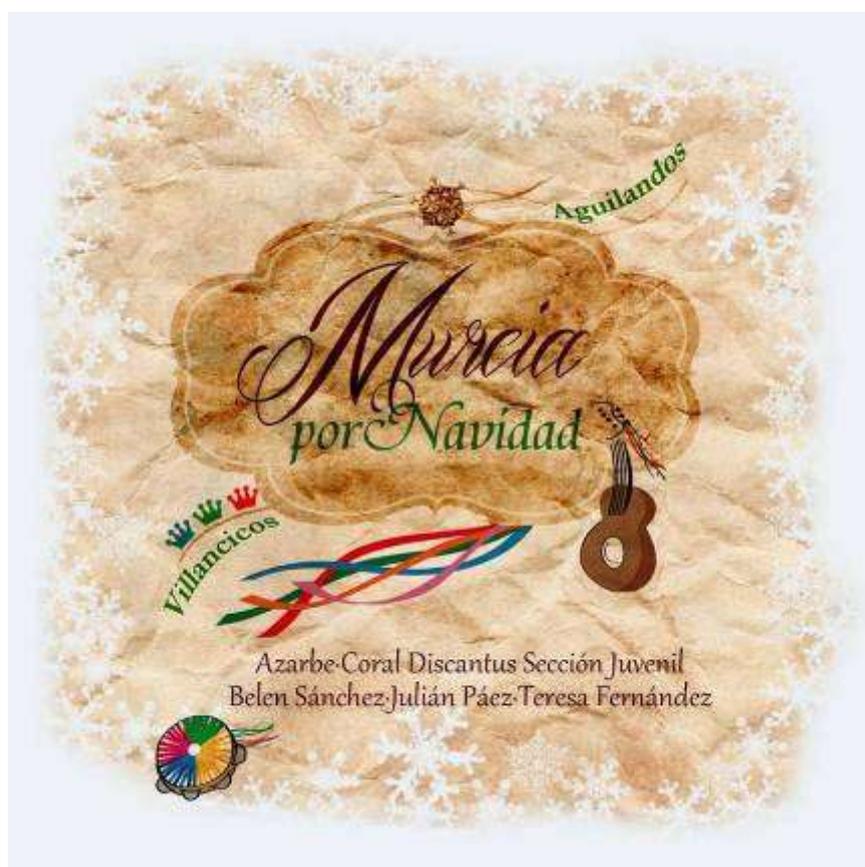


# SUREFOLK

ACTIVIDADES CULTURALES

**presenta:**



## MURCIA POR NAVIDAD: VILLANCICOS Y AGUILANDOS

Este espectáculo está basado en CD homónimo editado por SUREFOLK, y producido por Constantino López. Dicha edición ocupa un lugar destacado entre todas las grabaciones de temática navideña, publicadas hasta la fecha en la región murciana. Para ello se cuidaron con esmero todos los detalles del proceso. Desde la elección de los temas a incluir, a la producción y diseño del mismo, pasando por una lista de colaboradores de calidad contrastada dentro del panorama de las músicas tradicionales.

Los temas que componen el concierto, han sido seleccionados y contextualizados por el grupo folk Azarbe y Emilio del Carmelo Tomás Loba, filólogo y etnógrafo que tiene en su haber y pese a su juventud, numerosas publicaciones dentro del ámbito de la música y literatura de tradición oral, y que también suele colaborar en el directo. Todos los temas son tradicionales y han sido recopilados del repertorio popular murciano.

La puesta en escena pretende ser una vía cariñosa y familiar de acercamiento a esa maravilla social, ritual y musical que representa la Navidad por estos lares de la Península Ibérica que llamamos Murcia a través de su música. Vamos a pasearnos por las notas de

Aguilandos y Villancicos para dejar que las letras navideñas y la sencilla e inabarcable melodía tradicional, nos rodeen con ese poder que sólo la música tiene.

## LOS TEMAS

La antigua armonía de la romanesca, superviviente a través del *Aguilando*, va a llevarnos al Cabezo de la Plata (Campo de Murcia) y La Albatálía (Huerta de Murcia), en cuyo último caso, la música vendrá enriquecida por las letras que ya dejara patentadas el gran **Manuel Cárcelos Caballero “el Patiñero”** en la historia de la música de raíz a través de sus maravillosos trovos aguilanderos. Avistaremos también en esta edición los famosos toques instrumentales que tienen lugar en el día de Nochebuena en la población de Barranda (Caravaca), conocidos como *Hueso Lento* y *Hueso Rápido*. Con *Madre en la puerta hay un Niño*, el mundo del *Romancero* también estará presente en este trabajo. Otro componente musical de una curiosidad extrema viene representada por el canto de *Los Pastores* del Campo de San Juan, El Sabinar y El Calar de la Santa (Moratalla).

Vamos a encontrar Villancicos como *Trigo, Trigo*, de un fuerte simbolismo en torno al valor del grano que ofrece el amor y la humildad... O bien el villancico *La Gloria* nos relatará la desesperanzada búsqueda de San José por encontrar posada, sin éxito. O villancicos como *El Pajarico*, donde el trino feliz de ese pequeño ser alado se asemeja según el pastor al trino de vida y alegría que supone la llegada del Mesías. Villancicos como *Corre, Corre* o los *Villancicos del portal de Belén* (estos últimos también del Campo de San Juan, El Sabinar y El Calar de la Santa, Moratalla), son cantos joviales, llenos de una vitalidad que se diría salidas del propio Ángel anunciador increpando a los pastorcillos que no pierdan ni un minuto en visitar al Rey de los cielos.

Por último, el villancico *Van los Pastores* ha querido reunirse con nosotros en esta recopilación de cantos tradicionales, para relatarnos la visita al Mesías de los pastores, los cuales, tras anunciar la maravillosa y grata noticia a su regreso, dan lugar a que más pastores vayan a adorarlo. Razón por la cual el villancico *Ole pun* está también en esta suculenta bandeja de deliciosas músicas ya que es un canto dirigido a los “zagales” para que, igual que lo hacían antaño esas “cuadrillicas” de pequeños infantes, a ritmo de sonajas, zambombas y panderetas emulando a las Cuadrillas de hombres, fueran ellos también a agasajar al Mesías.

## LA PRODUCCIÓN

**Constantino López** es un músico alhameño, que inició su carrera con bandas de rock. Su primera incursión en folk fue con el grupo murciano *Civilización Cero*, donde comenzó a destacar como instrumentista de ud, bozouki, mandola, laúd, etc. Ha formado parte posteriormente de grupos como *Malvariche*, *L’ham de Foc* o *Chambao*, y en los últimos años se ha especializado en el campo de la grabación y producción musical. Cuenta en su haber con más de una decena de grabaciones de música folk y/o tradicional. En este trabajo se ha enfrentado al reto de una proyecto integro de canciones navideñas, donde ha sabido sacar el máximo partido a cada uno de los instrumentos empleados, y conjuntarlos de manera precisa con una variada y acertada selección de voces. El resultado



final es una grabación seria, de criterio atemporal, fiel a la tradición pero de adecuada



estructura y brillante ejecución.

## AZARBE

Azarbe es un grupo de folk inspirado en las formaciones de música popular del sureste español, *las cuadrillas*. Sus componentes iniciales proceden en su mayoría del ámbito de la música tradicional, y por ello dominan bastante bien el lenguaje de la música campesina de cuerda, y la gran variedad de instrumentos para interpretarlo. Se crea en el año 1999, y en sus inicios intenta revitalizar los estilos tradicionales de la zona. Poco tiempo después resulta grupo seleccionado por el *INJUVE* para sus circuitos de música folk, dentro de España en el año 2000 y por Europa para el año 2002, lo que le da a la formación un reconocimiento a nivel nacional e internacional que hasta la fecha no tenía. Entre esas dos fechas, en el año 2001, graba su primer CD, “Acuarela de mi tierra”.

En el año 2003, Azarbe lanza su segundo disco, “Cuerdeando”, producido artísticamente por **Eliseo Parra**, músico y cantante de renombre internacional, con la intención de dar un salto de calidad en su trayectoria musical. Esta fase culmina en Agosto de 2004, tras actuar durante una semana en el *FORUM DE LAS CULTURAS* de Barcelona, tres componentes fundadores abandonan el grupo. Tras un paréntesis de año y medio aproximadamente, vuelve a los escenarios en Marzo de 2006, gracias a la incorporación de una nueva cantante, **Teresa Fernández**, cantautora cartagenera de dulce y cálida voz.

En Abril de 2007 se publica “De la Huerta al Noroeste”, grabación realizada y distribuida íntegramente por la revista *INTERFOLK*, de tirada nacional. Este CD pretendía mostrar el sonido actual de la formación tras sus nuevas incorporaciones, y con los arreglos y modificaciones que se habían ido desarrollando en directo en los conciertos celebrados hasta la fecha desde la reaparición del grupo.

En Diciembre de 2010, el grupo murciano presenta nuevo CD, “Vengo de la romería”. Cuenta con la producción artística de **Constantino López**, e incluye 10 nuevas canciones que muestran un nuevo sonido de la banda. Cuenta además con las colaboraciones de lujo de la cantante vallisoletana **Vanesa Muela**, **Carlos Beceiro** (La Musgaña) y el maestro **Eliseo Parra**.

En Diciembre de 2012 se publica el CD “Murcia por Navidad: villancicos y aguilandos”, donde Azarbe tiene un papel fundamental, junto a otros músicos y cantantes de la Región. Tras esta grabación deja el grupo Teresa Fernández y tras diversas pruebas durante el año 2013, se incorpora definitivamente a la formación **Consuelo González**, cantante de origen lorquino con una espectacular voz forjada en torno al cante *cuadrillero*.

En Mayo de 2015, se publica un CD conmemorativo titulado “15 años de folk”, que incluye nuevas versiones de algunas canciones de sus dos primeros trabajos, y que han sido grabados por la misma formación que se mantiene estable desde el año 2013. Se vuelve a contar para este proyecto con la producción artística de **Constantino López**, que tan buen resultado dio en “Vengo de la romería”. El grupo está actualmente inmerso en una gira nacional de presentación de su nuevo trabajo.

Componen el grupo para este espectáculo: **Óscar Esteban**: cajón, pandero cuadrado, panderetas, shakers, udu y coros; **Pedro J. López**: guitarra española, guitarra acústica y guitarró; **Sara Medina**: voz y coros; **Fernando Zambudio**: laúd y bandurria; **Álvaro Martínez**: violín; y la colaboración especial de **Alicia Baltasar**: percusiones y coros.

## LOS COLABORADORES

**EMILIO DEL CARMELO TOMÁS LOBA**, profesor de Instituto y del Aula Senior de la Universidad de Murcia. Doctor por la Universidad de Murcia con una Tesis titulada: “El Trovo Murciano. Historia y Antigüedad del Verso Repentizado: propuesta didáctica para la Educación Secundaria Obligatoria”.

Natural de Villanueva del Segura (Valle de Ricote, Murcia) y criado entre su pueblo natal y el Barrio del Carmen de Murcia capital. Es conocido en el mundo de las Cuadrillas y el Trovo como Emilio “de Patiño” por ser la Cuadrilla de Auroros de esta población en la que se ha criado y a la que ha estado vinculada, además de ser su lugar de residencia. También conduce la Cuadrilla de su pueblo natal, Villanueva del Segura, año tras año en la carrera ritual de Aguilandos, de la misma forma que ha trovado para otras como la Cuadrilla de La Albatallía–Arboleja, la Cuadrilla de Zarzadilla de Totana (Lorca) o la Campana de Auroros de Santa Cruz (Huerta de Murcia).

En el campo del Trovo “de Escuela”, tuvo su aprendizaje en la Escuela de Patiño de mano de Manuel Cárceles Caballero “El Patiñero” al que le acompañó en innumerables ocasiones con el violín. Actualmente pertenece a la Asociación Trovera José María Marín de La



Palma (Cartagena, Murcia) formando parte de un grupo heterogéneo de troveros de toda la Región de Murcia. Ha publicado artículos relacionados con la Literatura, la Etnografía y, en particular, con el Trovo, dejando también en varias grabaciones tanto de música de baile tradicional como de repentismo popular.



**JULIÁN PEREZ PÁEZ**, Murcia (1972). Cantor formado en la historia del arte, realiza un flamenco en el que la tradición está puesta al servicio de la creatividad y la expresión, experimentando con sonoridades e inquietudes propias y de su tiempo, adaptando con versatilidad la voz a las características del conjunto. Ortodoxia y eclecticismo, tradición y experimentación; así ha realizado incursiones en la música electrónica, compuesto para video creaciones, trabajado con formaciones de jazz o colaborado en proyectos formativos y artísticos varios. En 2010 gana el primer premio del Concurso de Cante Flamenco del Ateneo Cultural Huertano Los Pájaros (Murcia) y publica *A la luna venidera*, trabajo discográfico con textos de Miguel Hernández, realizado junto a **Banda Inaudita** y Fain Dueñas (**Radio Tarifa**).

En 2012 ha presentado *Poetas y Flamencos* en el Auditorio de Ceutí y en el Aula de Flamenco de la Universidad de Murcia donde ha realizado un homenaje a **Enrique Morente**.

Las secciones infantil y juvenil de la **CORAL DISCANTUS**, fueron fundadas en 2001 a instancias de su director titular, **Angel L. Carrillo**, y están formadas por más de ciento cincuenta chicos y chicas de corta edad pero de gran calidad vocal, seleccionados entre diversos centros educativos de nuestra región para formar un grupo coral juvenil de alto nivel, como así lo demuestran en sus múltiples actuaciones a lo largo del año y sus tres discos compactos editados. Más información en la web [www.coraldiscantus.com](http://www.coraldiscantus.com).



#### **FICHA TÉCNICA DE LA GRABACIÓN**

**Edita:** Surefolk

**Producción, grabación y mezcla:** Constantino López en los estudios "Primavera en el Atlas"

**Arreglos:** Constantino López, Oscar Esteban y Pedro J. López

**Participantes:** Azarbe, Juanjo Robles, Julián Páez, Coral Discantus Sección Juvenil, Teresa Fernández y Belén Sánchez (Cuadrilla de Beniel)

**Otros músicos invitados:** Pedro Cabrera, Alicia Baltasar, Paqui Mateos y Juan Ramírez

**Texto:** Emilio del Carmelo Tomás Loba

**Diseño gráfico:** M<sup>a</sup> Asun García

**Distribución y venta:** El Bazar de Etnomúsica ([www.etnomusica.es](http://www.etnomusica.es))

**Contratación:** Alicia Baltasar 📞 639 643349 - Paco Morales 📞 659 284108 Fax 📠 968 292216  
Apartado de Correos 4048 – 30080 Murcia  
[info@surefolk.es](mailto:info@surefolk.es)